

Königswartha *aktuell*

Zarjadniské nowiny Rakečánskeje gmejny · www.koenigswartha.de

22. Weihnachtsmarkt in Königswartha

**am Sonntag, dem 7. Dezember 2014,
ab 11.00 Uhr auf dem Gutsplatz**

- | | |
|--------------|--|
| 11.00 Uhr | Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch den Bürgermeister mit Stollenanschnitt |
| 11.20 Uhr | Programm der Kindertagesstätte „Zwergenland“ |
| ab 12.00 Uhr | Mittagstisch aus der Gulaschkanone mit Unterhaltung durch das Blasorchester |
| im Anschluss | Programm der Grundschule Königswartha
Frauenchor Königswartha
Schulband „Promise 29“ |
| 15.30 Uhr | Der Weihnachtsmann kommt! |
| 16.30 Uhr | Posaunenchor (Ausklang) |
| ab 14.00 Uhr | Die Bibliothek lädt ein und öffnet die Heimatstube. |

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Änderungen vorbehalten!

Amtsblatt der Gemeinde Königswartha

und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,
Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha

Partnergemeinde
Sandhausen



Sehr verehrte Bürgerinnen und Bürger von Königswartha,

in den letzten Monaten bin ich in massiver, beleidigender und primitiver Art und Weise persönlich verunglimpft worden. Diese Art Beleidigung ignoriert man klugerweise!

Ich möchte aber nicht versäumen, Ihnen gegenüber, liebe Bürgerinnen und Bürger, hinsichtlich der Probleme und Vorhaben unserer Gemeinde Stellung zu nehmen:

Vorausstellen möchte ich eine Erläuterung, wie es zu den derzeitigen finanziellen Schwierigkeiten kommen konnte.

In den letzten 10 Jahren ist eine der wichtigsten Einnahmepositionen der Gemeinde Königswartha, die so genannte Schlüsselzuweisung vom Land Sachsen, jährlich verringert worden. Wurden im Jahr 2005 noch 1.307.000 € ausbezahlt, gab es 2013 nur noch 644.300 €. Gleichzeitig stiegen aber z. B. die Ausgaben für die Kreisumlage des Landkreises Bautzen. Wurden im Jahr 2005 544.000 € an den Landkreis gezahlt, waren es 2013 bereits 750.000 €. Das bedeutet also, dass nicht einmal die Finanzzuweisungen vom Land Sachsen ausreichen, um die Umlage an den Landkreis Bautzen zu entrichten.

Neben großen Vorhaben in unserer Gemeinde, wie der Sanierung des Gutsgeländes mit dem Jugend- und Vereinshaus, dem Bau des Sportlervereinshauses, der Sanierung der Turnhalle in der Grundschule oder auch umfassender Sanierungsmaßnahmen an Straßen und Gehwegen, ist es insbesondere der Bau des neuen Feuerwehrgerätehauses, welcher uns an die Grenze unserer Möglichkeiten gebracht hat (1,9 Mio. €).

Alle Belange der Feuerwehr sind **Pflichtaufgaben** der Gemeinde. Die Idee, das alte Depot umzubauen, wurde von Fachleuten als „undurchführbar“ verworfen. Man hätte auch nicht mit einem geringeren finanziellen Aufwand ein Gerätehaus, das den heutigen Erfordernissen entspricht, dort erbauen können.

Mit Schreiben vom 08.07.2013 erhielt die Gemeinde Königswartha von der Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Bautzen die Genehmigung der Haushaltssatzung 2013 übersandt (Az.: 15.3.-092.12-13.Köw).

Darin wurde die Gemeinde u. a. beauftragt, „spätestens mit der Haushaltssatzung 2014 ein vom Gemeinderat beschlossenes und den Mindestanforderungen entsprechendes Haushaltsstrukturkonzept vorzulegen“. Darin ist gesondert auf die Möglichkeiten zur Einnahmenerhöhung und Ausgabenreduzierung einzugehen, da nach den vorliegenden Planungen nicht ersichtlich ist, dass die Gemeinde mittelfristig die Ausgaben für die ordentliche Tilgung vollständig über die laufende Verwaltungstätigkeit erwirtschaften kann.

Der Gemeinderat beauftragte Herrn Prof. Svarovsky mit der Erstellung eines Haushaltsstrukturkonzeptes.

Die Suche nach Möglichkeiten zur Einnahmenerhöhung und Ausgabenreduzierung war damit unabdingbar. Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 15.10.2014 diesbezüglich über 60 Maßnahmen beschlossen.

Die Gemeinde Königswartha kann zum Zeitpunkt der Erstellung des Haushaltsstrukturkonzeptes am 30.09.2014 nur mittels Inanspruchnahme des Kassenkredites die laufenden Ausgaben tätigen.

Es ist davon auszugehen, dass der Prozess der Haushaltskonsolidierung bei strikter Haushaltsdisziplin ca. 5 Jahre in Anspruch nehmen wird. Gesetzlich vorgeschrieben ist hier eine Frist von maximal 4 Jahren, d. h., nur wenn alle Konsolidierungsvorschläge umgesetzt werden, wird die Gemeinde in die Lage versetzt werden, weitestgehend gesetzeskonform handeln zu können.

Die Ziele des Haushaltsstrukturkonzeptes können daher nur und vor allem mit akribischer Haushaltsdisziplin aller (Bürgermeister, Gemeinderat, Gemeindeverwaltung, Bürger) nachhaltig erreicht werden!

Einige Hinweise zum Thema Neubau des „Verbrauchermarktes Gutsstraße“

Beachtenswert sind für das geplante Gebiet die Auflagen des Förderprogrammes „Ortskernsanierung“. Ich zitiere die Darstellung von Herrn Lamm, STEG (Stadtentwicklung GmbH Dresden): „Das gesamte Gutsgelände wurde mit Fördermitteln gekauft. Wenn im laufenden Sanierungsverfahren Teile dieses Grund und Bodens auf der Basis eines Wertgutachtens verkauft werden, fließen die Einnahmen in den „Sanierungstopf“ zurück. Die Gemeinde kann diese Mittel für weitere Sanierungsmaßnahmen im Sanierungsgebiet einsetzen. Derzeit bestehen vor diesem Hintergrund noch zwei besondere Schwerpunkte mit städtebaulichen Missständen. Zum einen der Zustand des Gutsgeländes selbst und zum zweiten der Kirchplatz bzw. Bresanplatz.

Mit dem Verkauf des Gutsgeländes könnten die Einnahmen zur Neugestaltung des Platzes verwendet werden und die Aufwertung des Gutsgeländes durch einen privaten Investor erfolgen. Der Investor plant derzeit neben einem Verkaufsmarkt auch das verbleibende Gebäude (ehemalige Bibliothek) zum entstehenden Parkplatz hin zu öffnen und im Erdgeschoss Geschäfte und im ersten Obergeschoss gegebenenfalls Wohnungen oder auch Gewerberäume (z. B. für eine Arztpraxis) zu schaffen. Im Ergebnis kann ein Ortszentrum entstehen, welches auch positiv in Verbindung mit dem Vereinshaus und dem bereits neu gestalteten Teil des Gutsgeländes zusammenwirken kann.

Sofern der Verkauf des Gutsgeländes nicht zustande kommt, hat dies neben den durch die Gemeinde zu finanzierenden Erhaltungsmaßnahmen an den Gebäuden folgende Konsequenzen aus förderrechtlicher Sicht:

Da die Ortskernsanierung 2016 abgeschlossen werden soll, müssen für mit Fördermitteln erworbene privatwirtschaftlich nutzbare Grundstücke der Gemeinde Wertgutachten erstellt werden, um eine Rückführung der Grunderwerbs-Fördermittel an Bund und Land vorzubereiten. Dies träfe für das Gutsgelände zu, sodass bei einem derzeitigen Wert von über 200.000,00 Euro eine enorme Wertstellung erfolgen müsste. Da der Förderrahmen jeweils zu 1/3 von Bund, Land und der Gemeinde finanziert wird, müsste die Gemeinde den 2/3-Anteil von Bund und Land aus dem eigenen Haushalt aufbringen und damit ca. 140.000,00 Euro an Land und Bund zurückzahlen. Diese generelle Regelung in Sanierungsverfahren soll ausschließen, dass Kommunen mit Fördermitteln erworbene Grundstücke nach Abschluss des Sanierungsverfahrens verkaufen und hierdurch einen Gewinn auf Kosten öffentlicher Fördermittel erreichen.“

Mit dem Bau des Verbrauchermarktes wird ein großer Bereich im Ortskern von Königswartha, welcher derzeit zum größten Teil durch baufällige Gebäude und marode Straßen und Wege (städtebaulicher Missstand) geprägt ist, einer sinnvollen Nutzung zugeführt. Der neue Verbrauchermarkt wird in seiner Größe und der Verkaufsqualität den jetzigen „Netto-Markt“ übertreffen und wird behindertengerecht ausgestattet sein. Mit den vorgesehenen Geschäften und Wohnungen im Gebäude der ehemaligen Bibliothek wird zusätzlich eine erhebliche Attraktivitätssteigerung des Umfeldes erreicht.

Einzigiger Antragsteller für die Errichtung eines neuen Verbrauchermarktes ist der Discounter „Netto“. Der Gemeinderat möchte nicht riskieren, dass das Gleiche wie beim Discounter „Lidl“ eintritt und sich der Discounter „Netto“ ganz aus Königswartha zurückzieht.

Georg Paschke
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachungen Zarjadniske wozjewjenja

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am

Mittwoch, dem 26.11.2014, 16:30 Uhr, im Treffpunkt Königswartha, Neudorfer Straße 16 b

statt.

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,
hiermit möchte ich Sie herzlich zur öffentlichen Gemeinderatssitzung einladen.

Georg Paschke
Bürgermeister

Öffentlicher Teil:

Folgende Schwerpunkte werden beraten:

- Abwägungsbeschluss und Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan „Verbrauchermarkt Gutsstraße“ Königswartha
- Beschluss zur Hauptsatzung der Gemeinde Königswartha
- Bestellung von 2 Bediensteten als Stellvertreter des Bürgermeisters sowie Festlegung der Reihenfolge der Stellvertre-

tung gemäß § 7 der Hauptsatzung der Gemeinde Königswartha

- Beschluss zur Geschäftsordnung des Gemeinderates der Gemeinde Königswartha
- Beratung und Beschluss zur Eröffnungsbilanz der Gemeinde Königswartha
- Beratung und Beschluss zur Haushaltssatzung 2014
- Beratung und Beschluss zur Vertragsverlängerung Herrn Prof. Svarovsky
- Beratung und Beschluss zur Schulbuchordnung
- Beratung und Beschluss zur Ausgliederung der Aufgaben der Jagdgenossenschaft Königswartha an die Versorgungs GmbH Königswartha

Die genaue Tagesordnung entnehmen Sie bitte den gemeindlichen Anschlagtafeln!

Auszüge aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 15.10.2014

Bürgermeister Paschke begrüßt Gemeinderäte, Amtsleiter und Gäste zur heutigen Sitzung.

Er stellt Beschlussfähigkeit fest. Es sind 14 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend. Gemeinderätin Hella Helm und Gemeinderat Glowik fehlen entschuldigt.

Zu Beginn der Sitzung macht Bürgermeister Paschke wiederholt alle Anwesenden darauf aufmerksam, dass Ton- und Bildaufnahmen in der Gemeinderatssitzung unzulässig sind. Zulässig sind Bild- oder Tonaufnahmen nur, wenn eine entsprechende Geschäftsordnungsregelung dies vorsieht (lt. Sächsischer Gemeindeordnung). Bei Verstoß werde er von seinem Recht als Versammlungsleiter Gebrauch machen und denjenigen, der heimlich solche Aufnahmen macht, des Saales verweisen.

Zur heutigen Sitzung wurde ordnungsgemäß und fristgerecht eingeladen.

Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Abgeordneten:	16 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	17
Entschuldigte:	2
Anwesende:	15

Anlage:

Beschluss-Nr.: 18/X/2014:

Auf Antrag der Fraktion der Parteilosen Wähler Königswartha wird der Tagesordnungspunkt 4 abgesetzt, weil über diesen Antrag bereits in der Sitzung im September beraten worden ist und deshalb erst nach 6 Monaten wieder auf der Tagesordnung stehen darf.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	2
Nein-Stimmen:	12
Stimmenthaltungen:	1

Damit ist der Antrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 19/X/2014:

Der Gemeinderat Königswartha stimmt der Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage zu.

Anlage:

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	15
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Zuwendungsgeber	Zuwendungshöhe	Zuwendungszweck	für Einrichtung	Aufgabe
Schlossküche Ramona Lange	Sachspende im Wert von 51,48 € (Wachstischdecken)	Speiseraum Grundschule	Grundschule Königswartha	Grundschule

Beschluss-Nr.: 20/X/2014:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha stellt fest, dass für Frau Hella Helm - DIE LINKE - ein Grund für die Beendigung ehrenamtlicher Tätigkeit nach § 18 Abs. 1 Pkt. 1 SächsGemO vorliegt.

Gemäß § 34 SächsGemO rückt als festgestellte Ersatzperson Frau Kornelia Helm - DIE LINKE - nach.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	1
Frau Kornelia Helm nimmt am Beratungstisch Platz.	
Feststellung der Beschlussfähigkeit:	
Anzahl der gesetzlichen Abgeordneten:	16 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	17
Entschuldigte:	1
Anwesende:	16

Beschluss-Nr.: 21/X/2014:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die vorgetragene Ergänzungen zum Vorschlag 33 im Haushaltskonsolidierungskonzept.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr.: 22/X/2014:

Der Gemeinderat beschließt das Haushaltssicherungskonzept in der vorliegenden Fassung und fordert den Bürgermeister auf, beim Landratsamt die Genehmigung einzuholen.

Parallel dazu wird der Bürgermeister beauftragt, mit der Umsetzung der Einzelvorhaben zu beginnen. Der Gemeinderat ist zum Stand der Umsetzung monatlich in öffentlicher Sitzung vom Bürgermeister zu informieren.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr.: 23/X/2014:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Zu § 3 - Zusammensetzung des Gemeinderates: Die Anzahl der Gemeinderäte wird nicht beziffert, da das Gesetz den nötigen Spielraum lässt und somit eine Änderung der Hauptsatzung nicht erforderlich wäre, wenn sich die Einwohnerzahl weiter verringert.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	16
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Beschluss-Nr.: 24/X/2014:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Zu § 4 - Beschließende Ausschüsse: Die Bildung von Ausschüssen ist nicht erforderlich.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	3
Nein-Stimmen:	13
Stimmenthaltungen:	0

Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 25/X/2014

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Zu § 5 - Beziehungen zwischen dem Gemeinderat und den beratenden Ausschüssen: Es finden nur Beratungen der Ausschüsse statt, wenn es die Angelegenheit erfordert. Eine Einberufung von Ausschusssitzungen ist ohne konkrete Aufgabenstellung des Gemeinderates nicht möglich.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	2
Nein-Stimmen:	13
Stimmenthaltungen:	1

Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 26/X/2014

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Künftig soll es auf Grund der geringen Einwohnerzahl und der hohen Verschuldung in der Gemeinde Königswartha nur noch einen ehrenamtlichen Bürgermeister geben.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	2
Nein-Stimmen:	12
Stimmenthaltungen:	2

Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 27/X/2014

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Zu § 7 - Die Obergrenze für Entscheidungen des Bürgermeisters über die Ausführung von Maßnahmen soll von bisher 5000,00 Euro auf 3000,00 Euro reduziert werden.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	4
Nein-Stimmen:	11
Stimmenthaltungen:	1

Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 28/X/2014:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Zu § 9 - Der Text ist darauf abzustellen, dass dieses Ehrenamt von einer Frau ausgeübt wird.

Abstimmungsergebnis:
Ja-Stimmen: 2
Nein-Stimmen: 14
Stimmenthaltungen: 0
Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 29/X/2014:
Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Zu § 10 - Für die Einberufung einer Einwohnerversammlung ist ein entsprechender Antrag von 5 % der Einwohner notwendig.

Abstimmungsergebnis:
Ja-Stimmen: 3
Nein-Stimmen: 13
Stimmenthaltungen: 0
Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 30/X/2014:
Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Zu § 11 - Das Quorum für einen Einwohnerantrag wird auf 5 v.H. festgelegt.

Abstimmungsergebnis:
Ja-Stimmen: 3
Nein-Stimmen: 13
Stimmenthaltungen: 0
Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 31/X/2014:
Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Zu § 12 - Das Quorum für ein Bürgerbegehren wird auf 5 v.H. festgelegt.

Abstimmungsergebnis:
Ja-Stimmen: 3
Nein-Stimmen: 13
Stimmenthaltungen: 0
Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 32/X/2014:
Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

In Gemeindeangelegenheiten können die Bürger an Stelle des Gemeinderates über eine zur Abstimmung gestellte Frage entscheiden (Bürgerentscheid), § 24 SächsGemO, wenn ein Bürgerbegehren Erfolg hat oder der Gemeinderat mit einer Mehrheit von 2/3 seiner Mitglieder die Durchführung eines Bürgerentscheides beschließt.

Abstimmungsergebnis:
Ja-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 8
Stimmenthaltungen: 2
Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 33/X/2014:
Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt:

Der Gemeinderat kann Personen, die sich im besonderen Maße um die Entwicklung der Gemeinde oder das Wohl unserer Bürger verdient gemacht haben, das Ehrenbürgerrecht verleihen. Näheres regelt die „Satzung für Ehrungen“ - diese ist neu zu formulieren und als Satzung zu beschließen (bisher haben wir nur eine Richtlinie)!

Abstimmungsergebnis:
Ja-Stimmen: 7
Nein-Stimmen: 8
Stimmenthaltungen: 1
Damit ist der Beschlussantrag abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 34/X/2014:
Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt, dem Antrag der Familie Schmiegel auf Befreiung von Anschluss- und Benutzungszwang stattzugeben.

Abstimmungsergebnis:
Ja-Stimmen: 16
Nein-Stimmen: 0
Stimmenthaltungen: 0

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Königswartha,

der Sommer 2014 ist vorüber. Durch die angespannte finanzielle Situation in der Gemeinde Königswartha konnte die Grünanlagenpflege auf den gemeindlichen Grundstücken sowie auch die Grabenräumung und Grabenmahd nur sehr begrenzt durchgeführt werden.

Jedoch war der überwiegende Teil der Bevölkerung bereit, Unterstützung zu leisten.

So wurde es, bis auf wenige Ausnahmen, zur Selbstverständlichkeit, die Randstreifen vor den Grundstücken in die Pflege einzubeziehen.

Auch die Beräumung von kleineren Gräben wurde inzwischen von den meisten Bürgern selbst übernommen.

Dafür möchte ich auch im Namen der Mitarbeiter der Verwaltung und des Gemeinderates meinen herzlichen Dank aussprechen.

Ganz besonders bedanken möchte ich mich bei den kleinen Bürgerinitiativgruppen und den Ortswehren, welche z. B. die Pflege von Sportplätzen, Kinderspielflächen, Übungsplätzen oder der

Flächen um die FFW-Gerätehäuser übernommen haben.

Sehr beispielgebend waren hierbei die Bürger des Ortsteiles Wartha.

Auf diesem Wege bitte ich Sie darum, Ihr Engagement auch auf die Beseitigung des Herbstlaubes und auf die Schneeberäumung in den bevorstehenden Wintermonaten auszuweiten.

Leider werden wir auch im kommenden Jahr mit erheblichen Einschränkungen in Bezug auf o. g. Maßnahmen zurechtkommen müssen.

Nur wenn Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, weiterhin unterstützend tätig sind, wird es uns gelingen, ein angenehmes Ortsbild zu vermitteln.

Ich danke Ihnen für Ihr Verständnis.

Paschke
Bürgermeister

Aus der Gemeindeverwaltung berichtet Wozjewjenja z gmejnkeho zarjada

Die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

Name	Amtsbereich	Telefon 035931-	Fax 035931-	E-Mail
Georg Paschke Bürgermeister	Ordnung und Sicherheit	23911	23919	
Carola Wagner Sekretariat Bürgermeister	Jubiläen, Gemeinderat	23910	23919	gemeinde@koenigswartha.de
Franziska Pfeiffer Leiterin Finanzverwaltung	Finanzwirtschaft, Haushaltsplanung, Haushaltsdurchführung, Jahresrechnung	23931	23939	pfeiffer@koenigswartha.de
Margit Hanelt	Steuern, Abgaben, Gebühren, Beiträge	23933	23939	hanelt@koenigswartha.de
Gudrun Rodig	Gewerbesteuer, Vergnügungssteuer, Vollstreckung, Mahnwesen, Fundbüro, Vollzugsdienst, Standesamt	23930/ dienstags 23920	23939	rodig@koenigswartha.de
Birgit Korbut	Kassengeschäfte, Barkasse	23932	23939	korbut@koenigswartha.de
Martina Nytsch Leiterin Haupt- und Bauverwaltung	Straßen, Gewässer, Bauangelegenheiten, Schachtscheine, Verkehr, Ortsrecht, Personal- verwaltung, Standesamt	23941	23949	nytsch@koenigswartha.de
Gesine Langner	Liegenschaften, Vermessung, Miet- und Pachtverträge,	23940	23949	langner@koenigswartha.de
Manuela Krahl	Einwohnermeldestelle, Passwesen, Gewerbe, Gaststätten, Märkte	23923	23929	krahl@koenigswartha.de
Gerlind Frenzel	Wohngeld, Soziales, Feuerwehr, Schulen, Kita, Jugendarbeit, Vereine	23925	23919	frenzel@koenigswartha.de
Karin Gottschalk	Amtsblatt, Öffentlichkeits- arbeit, Ehrenamtliche Tätigkeit, Lagerfeuer, Feuerwerk, Plakatierungen	23921	23919	gottschalk@koenigswartha.de

Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

Gemeindebibliothek	Tel.: 21132	E-Mail: bibliothek-koenigswartha@gmx.de
Treffpunkt	Tel.: 20881	
Versorgungs-GmbH	Tel.: 299015/Fax: 299014	E-Mail: post@versorgung-koenigswartha.de
Wohnbau Königswartha GmbH	Tel.: 299010/Fax: 299014	E-Mail: post@wohnbau-koenigswartha.de
Fäkalienabfuhr		
Herr Ellmer	Tel.: 0174 3456956	
Herr Becker	Tel.: 0174 3269297	

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Königswartha

Montag	von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Dienstag	von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Freitag	geschlossen

Außerhalb der Öffnungszeiten gelten für die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung Gleitarbeitszeiten.

Bereitschaft

**Versorgungs GmbH Königswartha/Wohnbau
Königswartha GmbH
ständig 0174 3456950**

Neues aus der Heimatstube

Öffnungszeiten

**Dienstag: 10:00 Uhr - 12:30 Uhr und
13:30 Uhr - 18:00 Uhr**

Mittwoch: 13:30 Uhr - 17:00 Uhr

**Freitag: 10:00 Uhr - 12:30 Uhr und
13:30 Uhr - 17:00 Uhr**

**Besuchen Sie uns, es gibt immer interessante Dinge
zu bestaunen.**

Sonderführungen nach Absprache: 035931 21132

Für gewerbliche Werbeanzeigen steht Ihnen der Anzeigenfachberater von der Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Herr Falko Drechsel (siehe Anzeige im Innenteil), zur Verfügung.

Sonstige Beiträge sowie Ihre privaten Werbeanzeigen nimmt Frau Gottschalk oder Frau Nytsch jeweils zu den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung entgegen.

Wir bitten Sie, die vorgegebenen Termine zum Redaktionsschluss unbedingt einzuhalten.

Vielen Dank.

Pass- und Meldeamt

Vom **20.11. bis 12.12.2014** bleibt das Einwohnermeldeamt in Königswartha geschlossen.

In dieser Zeit übernimmt die Vertretung das Pass- und Meldeamt in **Neschwitz**, Bahnhofstr. 1, Frau Pötschke, Tel.: 035933 38619

Mail: meldeamt@neschwitz.de

Achtung!

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Neschwitz:

Montag: 9.00 - 12.00 Uhr

Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: geschlossen

Hauptverwaltung

*Jede Minute, die man lacht,
verlängert das Leben um eine Stunde.
Chinesische Weisheit*

*Wir gratulieren ganz herzlich unseren
Geburtstagskindern:
Gratulujemy nanajwutrobniso
swojim narodninarjam*



Frau Erika Aßmann Königswartha	am 20.11.	zum 75. Geburtstag
Herrn Herbert Pötschke Königswartha	am 20.11.	zum 75. Geburtstag
Frau Martha Symank OT Niesendorf	am 20.11.	zum 99. Geburtstag
Frau Helga Lischen OT Wartha	am 22.11.	zum 70. Geburtstag
Frau Christa Lehmann OT Wartha	am 23.11.	zum 75. Geburtstag
Herrn Johann Sobe Königswartha	am 23.11.	zum 85. Geburtstag
Frau Marie Opitz Königswartha	am 24.11.	zum 90. Geburtstag
Frau Ursula Strähle Königswartha	am 26.11.	zum 75. Geburtstag
Frau Johanne Schubert Königswartha	am 27.11.	zum 91. Geburtstag
Frau Hildegard Bensch Königswartha	am 28.11.	zum 90. Geburtstag
Frau Annelies Petzsch OT Commerau	am 04.12.	zum 70. Geburtstag
Herrn Heinz Fischeider Königswartha	am 05.12.	zum 80. Geburtstag
Frau Johanna Stiller OT Commerau	am 07.12.	zum 80. Geburtstag
Herrn Otto Senft Königswartha	am 08.12.	zum 90. Geburtstag
Frau Gertrud Wirth OT Wartha	am 10.12.	zum 80. Geburtstag
Frau Martha Diesing Königswartha	am 11.12.	zum 92. Geburtstag

*Unsere herzlichsten Glückwünsche begleiten
Sie alle in das neue Lebensjahr.
Wir wünschen vor allem Gesundheit
und Gottes Segen.
Auch allen hier nicht genannten
Geburtstagskindern
in unserer Gemeinde gratulieren wir auf
diesem Wege sehr herzlich.*

Georg Paschke
Bürgermeister

Herzliche Glückwünsche zum 50. Geburtstag!

Am 4. Oktober 2014 überbrachten der Bürgermeister, Herr Paschke, und die Geschäftsführerin der Versorgungs- und Wohnbau GmbH, Frau Hultsch, dem Pfarrer, Herrn Andreas Kecke, die herzlichsten Glück- und Segenswünsche zu seinem 50. Geburtstag, auch im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung.



Hallo - ich bin da!



Mein Name ist Emma-Marie Roscher
Ich wurde am 9. Oktober 2014 geboren.
Bei der Geburt wog ich 4.260 g und war 52 cm groß.
Franziska Roscher aus Eutrich ist meine glückliche
Mama.

Am 23.10.2014 beging Frau Helene Rachel im OT Neudorf ihren 96. Geburtstag



Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung
übermitteln der Jubilarin nochmals die herzlichsten Glück-
wünsche für das neue Lebensjahr

Am 23.10.2014 beging Herr Helmut Kröl im DRK-Pflegeheim seinen 91. Geburtstag

Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung
übermitteln dem Jubilar für das neue Lebensjahr die herz-
lichsten Glückwünsche

Finanzverwaltung

Zahlungserinnerung - Steuern 2014

Wir möchten alle Steuerzahler, welche **keine** Einzugsermächtigung abgeschlossen haben, an die
Zahlung der Grundsteuer und Gewerbesteuer 2014
Termin 15.11.2014
erinnern.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihre Zahlungen termingerecht auf dem Konto der Gemeindeverwaltung Königswartha eingehen. Bei verspäteter Zahlung werden Säumniszuschläge und Mahngebühren erhoben.

Es besteht auch weiterhin die Möglichkeit, der Gemeindeverwaltung eine Einzugsermächtigung zum Abbuchen der Steuern zu erteilen.

Pfeiffer

Leiterin Finanzverwaltung



IMPRESSUM

„Königswartha-aktuell“

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und der Orte Camin-
nau, Commerau, Entenschenke, Eutrich, Johnsdorf,
Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen und Wartha
Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny

Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich,
jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber: Gemeinde Königswartha, Bahnhofstr. 4, 02699 Königswar-
tha

- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Bürgermeister, Herr Georg Paschke

- Redaktion: Hauptverwaltung, Frau Gottschalk/Frau Nytsch
Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19

- Verlag und Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg,
An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedin-
gungen.

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,

04916 Herzberg, An den Steinenden 10
Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan

www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allge-
meinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereig-
nisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind aus-
drücklich ausgeschlossen.

Versorgungs GmbH/Zastaranski zawod

Versorgungs GmbH Königswartha



Wasserablesung

Ab dem 14.11.2014 erfolgt in Vorbereitung zur Jahresendabrechnung 2014 die Ablesung der Kaltwasserzähler (in Eigenheimen). Wir bitten Sie, den beauftragten Kollegen Zutritt zu den Zählern zu gewähren.

Sollten Sie nicht angetroffen werden, senden Sie uns den hinterlassenen Ablesebeleg umgehend ausgefüllt zurück.

Hultsch

Geschäftsführerin

Feuerwehr/Wohnjowa wobora

Nächster Feuerwehrdienst 1. Ortsfeuerwehr Königswartha

Sonntag, d. 16.11.2014

Thema: Volkstrauertag
Verantwortlich: Kam. Schimank, F.
Ort: GH
Uhrzeit: 09:00 Uhr

Sonntag, d. 14.12.2014

Thema: Winterfestmachung
Verantwortlich: Kam. Jablonsky, P.
Ort: GH
Uhrzeit: 08:00 Uhr

2. Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz

Standort Johnsdorf

Sonntag, d. 14.12.2014

Thema: Theoretische Ausbildung
Verantwortlich: Kam. Neumann, V.
Ort: GH
Uhrzeit: 09:00 Uhr

Standort Oppitz

Freitag, d. 21.11.2014

Thema: Ausbildung Leitern/Seile
Verantwortlich: Kam. Neumann
Ort: GH
Uhrzeit: 19:00 Uhr

Samstag, d. 06.12.2014

Thema: Kameradschaftsabend - Kegeln
Verantwortlich: Kam. Schmidt, A.
Ort: GH
Uhrzeit: 19:00 Uhr

3. Ortsfeuerwehr Wartha/Commerau

Standort Wartha

Freitag, d. 14.11.2014

Thema: Beleuchtung Einsatzstelle/Notstromaggregat
Verantwortlich: Kam. Zaunick, St.
Ort: Ortslage
Uhrzeit: 19:00 Uhr

Sonntag, d. 07.12.2014

Thema: OTS - Kaolinwerk Caminau
Verantwortlich: Kam. Wukasz, G.
Ort: Zum Grenzstein
Uhrzeit: 09:30 Uhr

Samstag, d. 13.12.2014

Thema: Kameradschaftsabend
Verantwortlich: Kam. Halgasch, T.
Ort: GH
Uhrzeit: 18:00 Uhr

Standort Commerau

Sonntag, d. 16.11.2014

Thema: Volkstrauertag
Verantwortlich: Kam. Schimank, F.
Ort: GH
Uhrzeit: 09:00 Uhr

Sonntag, d. 14.12.2014

Thema: Winterfestmachung
Verantwortlich: Kam. Jablonsky, P./Walter, A.
Ort: GH
Uhrzeit: 08:00 Uhr

Nächste Ausbildung der Jugendfeuerwehr

Ortsgruppe Königswartha

Freitag, d. 21.11.2014

Thema: Sprechfunk
Ort: GH
Uhrzeit: 16:00 Uhr

Freitag, d. 05.12.2014

Thema: Wissensquizz
Ort: GH
Uhrzeit: 16:00 Uhr

Ortsgruppe Wartha

Samstag, d. 15.11.2014

Thema: Weihnachtsbasteln
Verantwortlich: JW, Wünsche, P.
Ort: Gerätehaus
Uhrzeit: 16:00 Uhr

Samstag, d. 06.12.2014

Thema: Jahresabschluss - Weihnachtsfeier
Verantwortlich: JW
Ort: Gerätehaus
Uhrzeit: 16:00 Uhr

Dienstplan der Zwergenfeuerwehr

Montag, d. 17.11.2014

Thema: Bastelnachmittag
Ort: Feuerwehrgerätehaus
Uhrzeit: 16:00 Uhr



Montag, d. 01.12.2014

Thema: Jahresrückblick mit Winterfeuer
Ort: Feuerwehrgerätehaus
Uhrzeit: 16:00 Uhr

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, dem 12. Dezember 2014

Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen:
Mittwoch, der 3. Dezember 2014

Bibliothek/Biblioteka

Bibliotheksinformationen für November 2014



Ausstellungen und Veranstaltungen in der Bibliothek

Liebe Leser, liebe Besucher unseres Hauses, im unteren Flur unseres Hauses können Sie die Ausstellung „**Rittergüter, Schlösser und Kirchen - Einst und Jetzt**“ - Fotocollagen von Andreas Weise - besuchen. Diese Ausstellung entstand zum Buch „**Rittergüter, Schlösser und Kirchen im Königreich Sachsen/Markgrafenthum Oberlausitz um 1850**“. Bis Mitte Dezember besteht in der Bibliothek die Möglichkeit, unsere kleine Zusammenstellung von „**Steinen und Mineralien der Oberlausitz**“ zu entdecken.

Am Dienstag, 2. Dezember 2014; 19 Uhr, laden wir Sie ganz herzlich zur **Lesung und Vortrag mit Bildern „Lausitz mittendrin“** mit dem Rosenthaler Autor **Alfons Frenzel** ein!
Eintritt: 2,- €

Anlässlich des „**Königswarthaer Weihnachtsmarktes**“ am **7. Dezember 2014** ist die **Bibliothek** an diesem Sonntag **von 14 Uhr bis 17 Uhr geöffnet!**

An diesem Tag präsentieren wir Ihnen **Naturfilme** von Peter und Stefan **Simank!**

Neue „Lesestart“-Sets eingetroffen!

„Lesestart“ ist ein großes bundesweites Programm zur frühkindlichen Sprach- und Leseförderung und eine Initiative des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und der Stiftung Lesen. **Alle Eltern sind mit ihren Dreijährigen ab dem 7. Dezember 2014 herzlich in die Bibliothek eingeladen. Sie erhalten bei uns ein Lesestart-Set geschenkt.** Das Set enthält u. a. ein altersgerechtes Buch, Material und Tipps rund ums (Vor-) Lesen. *(Bitte bringen Sie den Gutschein mit, den Sie bei Ihrem Kinderarzt erhalten!)*

In Kombination mit der Touristinformation hat die **Gemeindebibliothek folgende Öffnungszeiten:**

Montag	10.00 - 12.30 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 12.30 Uhr	13.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch		13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	10.00 - 12.30 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr

Veranstaltungen sind unabhängig von den Öffnungszeiten jederzeit möglich!

Anruf genügt (035931 21132)!

Touristische Gebietsgemeinschaft/ Turistiska zajednoćenstwo wokolinj

Aktuelles aus der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft



Einladung zu unserer **2. Exkursion 2014**
am **04.12.14**

„**Wir werfen einen Blick ins Oberlausitzer Bergland!**“
Liebe Gastgeber!

Wir laden Sie ganz herzlich zur **2. Exkursion am Donnerstag, dem 4. Dezember 2014**, ein.

Treffpunkt: 12.30 Uhr auf dem Monumentberg in der **Bergbaude „Lausitzblick“**

www.monumentberg.de (Zum Aussichtsturm 1; 02906 Groß Radisch; 035876 46924. Weitere Stationen sind Walddorf und Obercunnersdorf ...)

Den genauen Ablauf finden Sie auf unserer Internetseite oder erfragen Sie unter Tel. 035931 21220!

Teilnehmerbeitrag: 10,00 EUR.

Für TGG-Mitglieder ist die Teilnahme kostenlos!

Die Kosten für Speisen und Getränke trägt jeder Teilnehmer selbst.

Bitte melden Sie sich bis zum 26. November 2014 zur Exkursion an!

Gastgeberverzeichnis Bautzen und Umgebung 2015/2016 erschienen

Frisch gedruckt und ab sofort erhältlich ist das Gastgeberverzeichnis „Bautzen und Umgebung 2015/2016“. Gemeinsam mit den Übernachtungsanbietern der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft und zum zweiten Mal mit den Gastgebern des Oberlausitzer Berglandes vermarkten sich die Bautzener Unterkünfte in einem Heft.

Urlauber haben die Wahl aus fast 200 Übernachtungsmöglichkeiten. Jeder Anbieter ist neben dem Hefteintrag gleichzeitig im Online-Gastgeberverzeichnis der Marketinggesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien (MGO) und auf drei weiteren Internetseiten präsent.

Touristische Gebietsgemeinschaft

„Heide und Teiche im Bautzener Land e. V.“

Gutsstr. 4 c, 02699 Königswartha,

Tel. 035931 21220, Fax. 035931 20021,

www.oberlausitz-heide.de info@oberlausitz-heide.de.

Kirchen/Cyrkwje

Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Königswartha



Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

jeweils sonntags 09:30 Uhr.

Ihr Pfarrer Andreas Kecke

Termine November 2014

Sonntag, 16. November - Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres

Gottesdienst 9:30 Uhr

mit Segnung der Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr,

gleichzeitig Kindergottesdienst

Mittwoch, 19. November - Buß- und Betttag

Gottesdienst mit Abendmahl 9:30 Uhr

gleichzeitig Kindergottesdienst

Donnerstag, 20. November

Schulgottesdienst 7:30 Uhr

Gottesdienst in der Tagespflege 10:00 Uhr

Freitag, 21. November

Tag der „offenen Tür“ in der 16:00 Uhr

mit Ausstellung zu Aktivitäten in der Schule, Kaffee & Kuchen, Schulführungen und mehr.

MUSICAL & Band

in der Aula 18:00 Uhr

Sonntag, 23. November - Letzter Sonntag des Kirchenjahres (Ewigkeitssonntag)

Gottesdienst MIT ABENDMAHL 9:30 Uhr

Verlesung der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres, gleichzeitig Kindergottesdienst



Königswartha

Dienstag, 25. November

Frauensprechkreise 19:30 Uhr

„Literarische Frauenkreis-Runde“

Elternabend 19:00 Uhr

im Pfarrhaus - für Eltern der Konfirmanden der 8. Klasse
zu Fragen rund um die Konfirmation.**Donnerstag, 27. November**

Schulgottesdienst 7:30 Uhr

Freitag, 28. November

Männerkreis 19:30 Uhr

Sonntag, 30. November - 1. Sonntag im Advent

Gottesdienst 9:30 Uhr

zum Beginn der Adventszeit mit musikalischer Umrahmung
durch unseren Posaunenchor und Verabschiedung des alten
und Einführung des neuen Kirchenvorstandes.

gleichzeitig Kindergottesdienst

Dienstag, 2. Dezember

Elternabend Klasse 4 19:00 Uhr

für Eltern deren Kinder in die
Paulus-Schule gehen sollen.**Donnerstag, 4. Dezember**

Schulgottesdienst 7:30 Uhr

Samstag, 6. Dezember**Traditionelles Adventsingen****um 17:00 Uhr in der evangelischen Kirche Königwartha**Am Vorabend des 2. Advents laden Chöre aus Königwartha
sowie jugendliche Instrumentalisten wieder Interessierte zum
traditionellen Adventsingen ein. Auch in diesem Jahr können Sie
in besinnlicher Atmosphäre weihnachtlichen Weisen lauschen
oder gern in den gemeinsamen Gesang einstimmen.Es freuen sich auf Ihr zahlreiches Kommen: verschiedene Schüler-
Gruppen der Paulus-Schule, der Pauluschor, Kurrende-Kinder
sowie der Frauenchor Königwartha.

Organisatoren der Paulus-Schule



Die Kinder und Erzieherinnen der Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königwartha in Trägerschaft des Christlich-Sozialen Bildungswerkes Sachsen e. V. (CSB)

Ein interessanter Ferientag

Am 23. Oktober 2014 lud Ute Gradert von der Firma Dusyma alle Kinder ab drei Jahre der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königwartha zu einem naturwissenschaftlichen Tag ein. Sie hatte für die Mädchen und Jungen verschiedenste Materialien zum Ausprobieren und Spielen mitgebracht.



Es gab gerade, schiefe, bunte, einfarbige Bausteine, auch mit Magneten. Es war interessant, den Kindern zuzusehen, was für kleine Kunstwerke dabei entstanden. Selbst die Dreijährigen waren aktiv beim Bauen dabei. Sie nutzen besonders die bunten Bausteine und die Magneteile.

Die „Wasserumfüllstation“ war natürlich bei allen Kindern heiß begehrt. Zum Schluss gab es gar kein Wasser zum Umfüllen mehr. Es war gut auf dem Fußboden verteilt. Aber es hat Spaß gemacht.

Die Leuchtkästen übten auf die Mädchen und Jungen eine besondere Faszination aus. Interessiert schauten sie dem Farbenspiel der bunten Bausteine zu und probierten vieles selbst aus. Die Vorschüler und Hortkinder erlebten noch eine Lichtshow.

Es war für alle Kinder und Erzieherinnen ein interessanter Ferientag und Beobachtungstag. Wir möchten Ute Gradert noch einmal recht herzlich danken, dass sie unsere Einrichtung besucht hat. Die Kinder und das Team der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königwartha

Termine der katholischen Kirche

„Herz-Jesu“ in Königwartha

Abendgottesdienste:Jeweils mittwochs um 18:00 Uhr
und jeden 1. Freitag im Monat um 18:00 Uhr!**Sonntagsgottesdienst:**

Jeweils um 10:30 Uhr

Es lädt herzlich dazu ein,
Ihr Pfarrer Michael Nawka

Kindertagesstätte „Zwergenland“/ Pěstowarnja „Zwergenland“

Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e. V.
035796 971-0,
01920 Nebelschütz OT Miltitz,
Kurze Straße 8



„Der Herbst ist da, schüttelt ab die Blätter, bringt uns Regenwetter ...“

So war es auch bei unserem traditionellen Drachensteigen am 17. Oktober 2014, dem Freitag vor den Herbstferien, auf der Wiese am Heizhaus.

Einige Eltern mit ihren Kindern trotzten dem Wetter und ließen ihre wunderschönen Drachen am Himmel tanzen.

Da waren zum Beispiel Käfer und Filly-Pferdchen zu sehen. Sogar Adler stiegen empor. Es war der Beweis, dass man auch bei Regen Drachensteigen lassen und seinen Spaß haben kann.

Sicherheit geht alle an

Das war ein Thema in den Herbstferien im Hort der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha. Was tun im Notfall? Wo und wie bringe ich mich in Sicherheit? Wo sind welche Sicherheitsmechanismen zu finden, zum Beispiel der Alarmknopf, die Feuerlöcher, die Brandmelder, das Telefon? Wie komme ich sicher von der Schule in den Hort? Um Antworten auf diese und noch viele andere Fragen zu erhalten, erkundeten wir unser Haus und befragten Profis.



Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Königswartha nahmen sich viel Zeit und erläuterten uns alles anschaulich und interessant. Besonders beeindruckt waren wir davon, wie viel ein Feuerwehrmann wissen muss und wie viel Kraft benötigt wird, um die Geräte überhaupt bedienen zu können. Und wie aufgeräumt die Feuerwehrautos waren. Das ist ja auch ganz wichtig, um im Notfall schnell das richtige Arbeitsgerät zu finden. Als dann noch die 30 Meter lange Leiter ausfuhr und ein echtes Feuer gelöscht wurde,

wuchs die Anspannung und unsere Augen wurden immer größer. Vielen Dank den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr, die uns alles geduldig erklärten und in ihrer Freizeit trainieren, um im Notfall immer schnell zur Stelle zu sein.

Den letzten Ferientag nutzten wir, um unsere Sicherheit im Straßenverkehr zu trainieren und interessante Dinge der Polizeiarbeit zu erfahren. Die Eroberung des Streifenwagens war natürlich der Höhepunkt des Tages. Top geschult und gut erholt können wir nun die letzte Schuletappe 2014 in Angriff nehmen.

Die Kinder und Erzieherinnen vom Hort der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha

Spiel- und Krabbeltreff in der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“

Wir laden Muttis und Vatis mit ihren kleinen Kindern ganz herzlich zum Spiel- und Krabbeltreff in unsere CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha (An der Winze 4) ein. Er findet jeweils von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr in den Räumen der Zwergen-Gruppe statt. Bitte Wechselschuhe mitbringen! Zwecks richtiger Planung wird um Voranmeldung unter Telefon 035931 20311 gebeten.

Die nächsten Termine: 26. November 2014
10. Dezember 2014

Liebe Eltern,
um eine effektive Planung zu ermöglichen, möchten wir Sie bitten, wenn Ihr Kind bis Juni 2016 unsere Kindertagesstätte „Zwergenland“ besuchen soll, Ihr Kind bei der Leiterin anzumelden. Mindestens drei Monate vor Betreuungsbeginn sollte ein gültiger Betreuungsvertrag vorliegen.

Ute Sykora

Leiterin der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha

Schulen/Šule

Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“

Wir fahren zum Kreisfinale im „Völkerball“

Ungeschlagen setzte sich unser Team der 4. Klasse im Wettbewerb „Völkerball“ in der Vorrunde gegen Teams der Grundschulen Radibor und Bautzen durch.

Spielstark und durch eine mannschaftliche Geschlossenheit überzeugten unsere Schüler in allen drei Spielen.



Als Sieger der Vorrunde qualifizierte sich unsere Schule für das Kreisfinale im November.

Rechtzeitig an den Winter denken!



Während uns noch die letzten Sonnenstrahlen wärmten, fanden sich am Nachmittag des 12. Oktober 2014, zahlreiche Käufer und Verkäufer von Kindersachen im „Treffpunkt“ Königswartha ein. Im Angebot waren Kinderbekleidung für die kalte Jahreszeit sowie Spielzeug und Bücher.

Unter der bewährten Vorbereitung und Regie von Frau Paulick wurden 206,00 EUR für den Verein eingenommen, die für schulische Veranstaltungen genutzt werden.

Ein Dankeschön an die fleißigen Helfer:

Frau Annett Dutschmann

Frau Katja Eichler

Frau Janika Braun

Frau Angela Schöps

und an alle, die für den Schulverein spendeten, insbesondere an Familie Seeger, Familie Kretschmer und Familie Baytuz, die die vielen Sachen zum Verkauf zur Verfügung stellten.

Gleichfalls bedanken wir uns bei den Mitarbeitern der Kindertagesstätte für die Bereitstellung der Kleiderstände sowie bei Frau Hornig und Frau Domula vom „Treffpunkt“ für ihr Engagement bei der Durchführung der Kindersachenbörse.



Vorstand des Schulvereins der Grundschule Königswartha e. V.

Unser Besuch im Fischereibetrieb Greim

Wir, die Schüler der Klasse 4 a der Grundschule Königswartha, waren am Mittwoch, dem 1.10.2014, zu Besuch bei der Teichwirtschaft Greim.

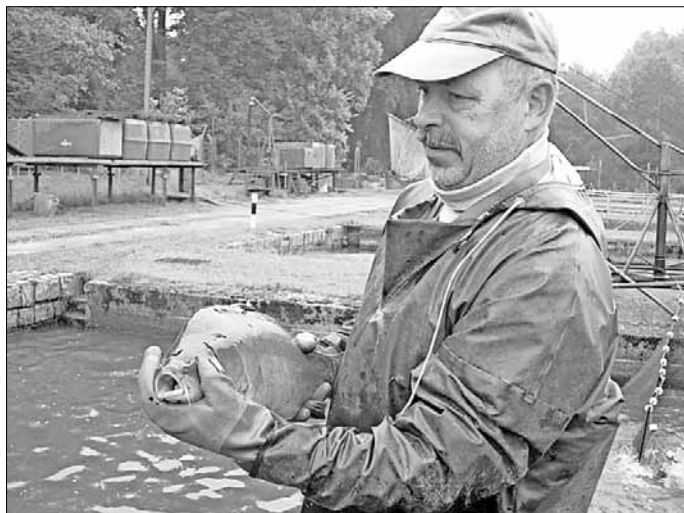


Dort durften wir beim Abfischen zuschauen. Die Fische wurden gefangen, aussortiert, kamen auf ein Förderband und zum Schluss in große Behälter. In den Behältern werden sie manchmal sogar bis nach Bayern transportiert.

Wir lernten viele Arten von Fischen kennen und konnten einen eingeklemmten Fisch retten.

Frau Greim erzählte uns wissenswerte Dinge über den Karpfen. Wir sahen zu, wie ein Fisch ausgenommen wird, dabei erklärte uns Frau Greim die einzelnen Organe. Sie gab uns Antworten auf unsere Fragen.

Für uns war es interessant zu sehen, wie viel Arbeit bei der Karpfenproduktion anfällt.



Wir, die Schüler der Klasse 4a, bedanken uns herzlich. Es war ein sehr schöner Vormittag.
Leonie, Lucas und Tim

Evangelische Paulus-Schule Königswartha



Paulus-School students visiting the UK

In October Year 9 and 10 Paulus-School students went to explore the United Kingdom. They spent two days in the capital London, where they visited Madame Tussaud's, saw Buckingham Palace (Queen Elisabeth II was at home) and admired Tower Bridge, „Big Ben“, St. Paul's Cathedral and the Globe Theatre. Staying in English host families they came into contact with typical English family life. On three day excursions the students also went to the old Roman city of Bath, Stratford-upon-Avon - where the world-renowned poet and playwright William Shakespeare was born and buried, they climbed the towers of Warwick Castle and experienced the special atmosphere of King's College Chapel and the Wren Library in famous university town Cambridge.



Einladung zum Tag der offenen Tür

Am 21.11. öffnen sich wieder die Türen der Paulus-Schule. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen ab 16.00 Uhr, im Schulhaus auf Entdeckungstreise zu gehen. In diesem Jahr wollen wir Ihnen besondere Angebote vorstellen, die unseren Schülern im Unterricht oder als GTA zur Verfügung stehen. Natürlich wird auch Altbekanntes dabei sein. So können Sie Kunstwerke bestaunen, eine englische Tea Time genießen oder sich die Premiere des Paulus-Musicals der Klasse 5 anschauen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Die Schüler und Lehrer der Paulus-Schule

Oberschule Lohsa

Einladung zur Lehrersprechstunde

Sehr geehrte Eltern der Schüler der Oberschule, wir möchten Sie ganz herzlich zu unserer ersten Lehrersprechstunde in diesem Schuljahr

für Montag, den 24.11.2014
in der Zeit von 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr
in unsere Oberschule einladen.

Bei Fragen wegen Berufsberatung steht Ihnen Frau Dubrau von der Agentur für Arbeit Hoyerswerda zur Verfügung.

Lehrer der Oberschule Lohsa

Vereine/Interessengemeinschaften/ Towarstwa/Zjednocenstwo zajimow

Sozialer Kultur- und Bildungsverein Königswartha e. V. "Treffpunkt"



An der Winze 3, Tel. 035931 20881

Veranstaltungen November 2014

Öffnungszeiten:

Achtung veränderte Öffnungszeiten Büro ab 1. November 2014:

Montag	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	11.30 Uhr - 14.00 Uhr
Mittwoch	10.00 Uhr - 12.00 Uhr
Donnerstag	11.30 Uhr - 14.00 Uhr
Sonnabend	10.30 Uhr - 11.30 Uhr (Brotausgabe)

Sowie bei Veranstaltungen und Treffs geöffnet.

Montagstreff: jeden Montag ab 14.00 Uhr

Frauensport:

Leitung: Frau Hedwig

jeden Montag

Gruppe 50+ 17.30 Uhr

Gemischte Gruppe 2 18.30 Uhr

Kindertanzgruppe:

Jeden Dienstag, genaue Absprachen bitte mit Frau Gumprecht.

Line-Dance-Gruppe: Jeden Montag, 20.00 Uhr

Treff Alleinstehende: Jeden 1. Donnerstag im Monat, 14.00 Uhr

Seniorencafé:

Neudorf/Königswartha - **gemeinsamer Termin**

Donnerstag, 20.11.2014 ab 14.00 Uhr

Kleider- und Möbelkammer

(Im Neubaugebiet - Ahornweg 16):

Rückfragen telefonisch unter: 035931 20881 oder

direkt bei Frau Nowotny 035931 20545

dienstags: 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

mittwochs: 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Die Kleider- und Möbelkammer wird ab 2015 in einen anderen Standort ziehen.

Brotausgabe:

Jeden Sonnabend: 11.30 - 12.00 Uhr

Jeder Bürger oder jede Familie, die diese soziale Unterstützung in Anspruch nehmen will, gibt bitte mit Namen und Personenzahl versehen in der laufenden Woche einen Beutel ab und holt diesen am Samstag zu o. g. Öffnungszeiten ab.

„Bautzener Tafel e. V.“ - Ausgabestelle Königswartha

Dienstag und Donnerstag

jeweils 13.00 Uhr bis 14.00 Uhr können bei der „Bautzener Tafel“ im „Treffpunkt“ Königswartha von bedürftigen Bürgern Lebensmittel gegen eine kleine Spende abgeholt werden.

Änderungen vorbehalten, aktuelle Termine hängen auch am Treffpunkt aus.

Weitere Veranstaltungen im „Treffpunkt“:

Ab 04.09.14 beginnt wieder die Rückenschule. Start der Seniorenakademie: Themen und Termine im Treffpunkt.

Informationsveranstaltung für Verkehrsteilnehmer

Freistaat Sachsen

Kreisverkehrswacht Bautzen e. V.

Am 18.11.2014, um 19:00 Uhr

Königswartha,

„Treffpunkt“, An der Winze 3

Thema: Wissenswertes zur StVO

Ihre Kreisverkehrswacht



Einladung zur Blutspendeaktion

am Dienstag, dem 25.11.2014, in der Zeit
von 16:00 Uhr bis 19:30 Uhr, in Königswartha,
DRK-Pflegeheim, Hauptstr. 16



Bitte helfen Sie mit, Leben zu retten. Kommen Sie recht zahlreich am 25. November 2014 zur Blutspende. Wir freuen uns auf Sie. Es werden auch dringend

Neuspender gesucht!

Gerne werden auch Blutspender mit seltenen Blutgruppen genommen.

Blut spenden kann jeder gesunde Mensch im Alter zwischen 18 und 69 Jahren. Erstspender bis 60 Jahre.

Unser Service für Blutspender -> Gesundheitsscheck (nach der 3. Blutspende innerhalb 365 Tage)

Schiemann

Vorsitzender des
Ortsvereins Königswartha



DRK Seniorenheim Königswartha

Am Sonntag, dem 30.11.2014, von 14.00 bis 17.30 Uhr, führen wir auf unserem Heimgelände des Seniorenheimes Königswartha unseren traditionellen kleinen Weihnachtsmarkt durch.



Unser Programm:

- Die Posaunenbläser der evangelischen Kirche von Königswartha eröffnen unseren Markt



- Alleinunterhalter Herr Kunze von den Burkauer Musikanten spielt ab 15.30 Uhr

Markttreiben mit:

- Frau Kappler vom Ecklädchen mit vielen kleinen Geschenken
- Strumpfwaren von Birgit Müller aus Hoyerswerda
- Selbst hergestellte Marmelade, Bastelarbeiten und Adventsgestecke unserer Bewohner
- Frau Wauer vom Hofladen aus Kleinholtscha
- Honigstand



Für das leibliche Wohl:

- Kaffee und Stollen
- frisch gebackene Waffeln
- Bratwurst, Punsch- und Glühweinvariationen
- selbst gebackene Kekse

Vielleicht verbinden Sie ja ihren Sonntagsspaziergang mit einem Besuch bei uns. Wir freuen uns auf Sie!

Heimleitung Kluge

Feuerwehrrörderverein Königswartha e. V.



Werte Vereinsmitglieder,

am 04.10.2014 fand unser Vereinsfest im Anglerheim in Johnsdorf statt.

Der Vorstand möchte sich bei folgenden Unterstützern des Festes recht herzlich bedanken:

Malermeister Sporka, Bäckerei Dörfer, Fleischerei D. Kunze, Herrschaftlicher Hof Neschwitz, Anglerverein Königswartha. Desweiteren gilt unser Dank dem Mitglied A. Hultsch, für die musikalische Umrahmung und allen Mitgliedern, die bei der Vor- und Nachbereitung des Festes geholfen haben.

Der Vorstand

Rassekleintierzucht



Sparte Königswartha

Wir freuen uns, dass unsere Kleintierschau auch in diesem Jahr erfolgreich verlaufen ist. Den Hauptpreis, einen Gutschein für eine Weihnachtsgans von ESKILDSEN, konnte die 6-jährige Ava mit nach

Hause nehmen. Die Großeltern von Ava waren glücklich darüber, dass das Tier vor dem Weihnachtsfest bereits pfannenfertig bei der Gänsefarm abgeholt werden kann. Wäre die Gans lebendig, könnte sie sich bei Familie Poser mit Sicherheit eines langen Lebens erfreuen.

Wir danken allen nachstehend aufgeführten Sponsoren, die zum guten Gelingen beigetragen haben, ganz herzlich:

Allianz Generalvertretung - G. Drost
Apotheke Am Markt - Andrea Springer
BHG Malschwitz - Filiale Königswartha



Blumenhandel Zenker
 Caminauer Kaolinwerk GmbH
 Ecklädchen - Martina Kappler
 Elektroinstallation -
 Berd Zschiesche
 Fleischermeister Dieter Kunze
 Familie Paschke, Dornhan
 Frisör FIGARO - Filiale Königswartha
 Gänsezucht Eskildsen - Geschäftsleiterin Frau Lau
 Getränke-Eck - H. Sebastian
 Geschenkartikel und Schuhwaren H. Schöffka
 Hainich-Konserven Niederdorla
 Kreissparkasse Bautzen - Filiale Königswartha
 Kristina Hornuff - Oberstdorfer Reinigungsdienst
 Landwirtschaftlicher Betrieb - Holger Schuldes
 LAWI Schwarzadler
 Madlen Krell, Durach
 Motoren Service Bieberstein
 Physiotherapie - Andrea Preibsch
 Physiotherapie Hagen Melcher
 Reifencenter Eichler
 Schreibwaren u. Geschenkartikel Laut
 Stefan, Erika - Quoos
 Teichwirtschaft Langner
 Teichwirtschaft Ringpfeil
 Treffpunkt „Schönheit“ Brischko

Aber auch allen hier nicht genannten fleißigen Helfern, die uns bei der Vorbereitung und Durchführung unterstützt haben, sei ganz herzlich gedankt.

Nicht vergessen sind dabei auch alle Interessenten, die unsere ausgestellten Tiere in Augenschein genommen haben. Ihr zahlreicher Besuch zu unserer Ortsschau ist uns Dank und Ansporn für das kommende Jahr.

Eberhard Graff

Vereinsvorsitzender, im Namen aller Mitglieder

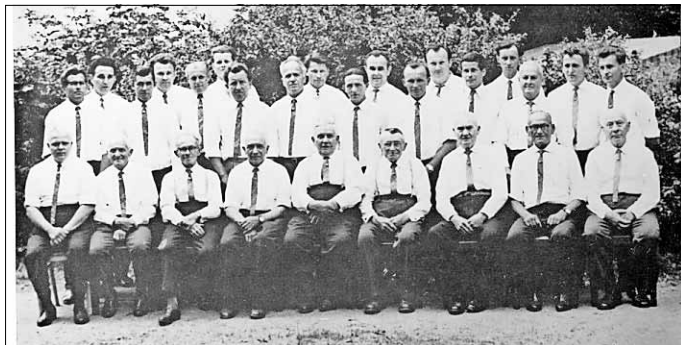
Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.



Verehrte Leserinnen und Leser,

zu Beginn unseres monatlichen Beitrages gratulieren wir unserem **Männerchor**, auch auf diesem Wege, ganz herzlich zu seinem diesjährigen **145-jährigen Jubiläum**. Wir wünschen den Sangesbrüdern weiterhin viel Freude bei ihren Übungsstunden, recht viel Erfolg bei den kommenden Auftritten und jedem Einzelnen ganz viel Gesundheit.

Unser Foto zeigt den Männerchor im Jahre 1969 - zum 100-jährigen Jubiläum!



Rückblick - 25 Jahre Mauerfall

Vor 25 Jahren, am 1. Advent 1989, ging mitten durch die DDR ein Menschen-Kreuz. Auch wir sind diesem Aufruf gefolgt und haben mit unseren Familien und vielen anderen Menschen aus unserer Gemeinde mit brennender Kerze für 15 Minuten auf der

Hauptstraße gestanden. Am 9. November 1989 war nach 28 Jahren die Mauer gefallen. Damit ging die mehr als 40 Jahre dauernde Teilung Deutschlands zu Ende.

Mit dem 9. November verbindet uns die Erinnerung an die friedliche Revolution 1989, wir gedenken aber auch den Opfern der Reichspogromnacht am 9. November 1938 und wir erinnern an die Ausrufung der ersten deutschen Republik am 9. November 1918.



Unsere „**Stammtisch-Geschichten**“ gibt es wieder am Montag, dem 1. Dezember 2014, 19.00 Uhr, im Heidehof.

Wir freuen uns auf Sie!

Auf unserer Homepage finden Sie weitere Informationen zu unserer Vereinstätigkeit. www.geschichtsverein-rak.de sowie News auch auf unserer Facebook-Seite: Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

Mit herzlichen Grüßen,

Annemarie Rentsch, Vors. KGV RAK e. V.

Veranstaltungen NATZ-Hoyerswerda

Informationen und Termine des Naturwissenschaftlich-Technischen Kinder- und Jugendzentrums (NATZ) e. V. Hoyerswerda finden Sie, insofern wir darüber informiert werden, in unserem gemeindlichen Schaukasten am Rathaus oder im Internet unter www.natz-hoy.de. Wir bitten um Kenntnisnahme

Neues aus der Bürgerecke Nowosće z wobydlerskeho rózka

Mitteilung der CDU-Ortsgruppe Königswartha

Am 30. September wählte die CDU-Ortsgruppe ihren neuen Vorstand. Dabei wurden folgende Vorstandsmitglieder und Beisitzer gewählt:

Vorsitzender - Herr Christian Groß, Stellvertreter - Frau Franziska Kunze, Kassenwart - Frau Christine Hultsch, Beisitzer - Herr Georg Paschke und Herr Dr. Günter Holder. Herr Paschke hatte sich auf eigenen Wunsch leider nicht mehr für den Vorstand zur Wahl gestellt.

Für Fragen, Anregungen, Vorschläge und zur Mitarbeit in der Ortsgruppe stehen alle Mitglieder der CDU-Ortsgruppe jederzeit als Ansprechpartner zur Verfügung.

Christian Groß

Vorsitzender des

CDU-Gemeindeverbandes Königswartha

Einladung

Am Donnerstag, **27.11.2014, 18:00 Uhr**, findet im Treffpunkt Königswartha die nächste Mitgliederversammlung der Partei „DIE LINKE.“ statt.
Hella Helm

Einladung

An alle Landfrauen und Interessierte!

Unsere nächste Veranstaltung findet am Mittwoch, **26.11.2014, 17:00 Uhr**, im Aufenthaltsraum des neuen Milchviehstalles der Agrar-genossenschaft Gnaschwitz in Techritz statt.

Thema:

„Herstellung eines Adventskranzes“
Jeder Teilnehmer bringt sein Material mit.

*Sächsische Landfrauengruppe Bautzen in Gründung
vertreten durch Hella Helm*

Informationen aus den Ortsteilen

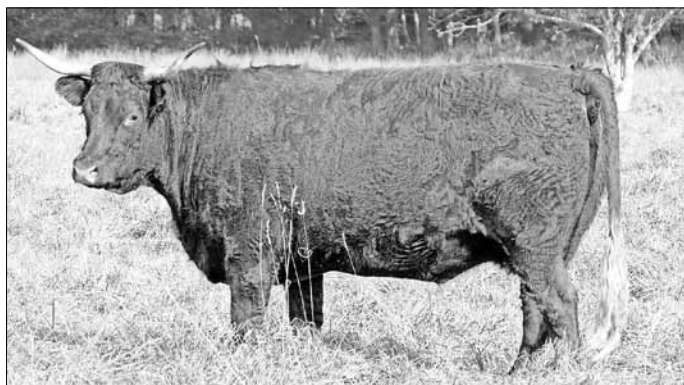
Eutrich

Neues vom Bauernhof Helm

Am 4. Oktober, einen Tag nach unserer Hochzeit, durften wir eine Delegation von 35 Fleischrinderzüchtern aus ganz Deutschland auf unserem Bauernhof begrüßen.

Nach einem deftigen Mittagessen haben wir erst einmal unseren Hof vorgestellt. Dabei war natürlich, auch für Rinderzüchter, das Zusammenleben von Schafen und Wolf wichtigstes Thema.

Dann ging es zu den Rindern. Diese grasten gerade friedlich auf der Koppel in Richtung Millina. Die Herde, derzeit bestehend aus 35 Tieren inklusive Kälber, wurde zu unserer Überraschung sehr positiv bewertet.



„Gerda hat sich besonders hervorgehoben“.

Es sollte sich herausstellen, dass einige unsere Salers (eine französische Hochlandrasse) dem ursprünglichen Erbgut aus Frankreich noch sehr nahe kommen. Dies bestätigt uns natürlich in unserem Zuchtziel, einen Herdenbestand von 25 Mutterkühen aufzubauen.

Wieder zurück auf dem Hof gab es noch Bier aus dem Fass und dann verabschiedeten sich auch schon alle mit den besten Wünschen für alles, was wir uns in Eutrich vorgenommen haben.
Kornelia und Sven Helm

Krabatvorstand tagte in Königswartha!

Am 15.10. traf der Vorstand des Krabat e. V., in welchem die Gemeinde Mitglied ist, auf dem Bauernhof Helm in Eutrich zusammen. Neben der Auswertung des Krabattfestes in Nebelschütz, das sich dort an das alljährliche Kartoffelfest anknüpft, war die Vorbereitung des Festes im Jahr 2015 schon wieder Thema.



Der Vorstand beschloss, zurück zu den Wurzeln zu gehen, das heißt, das Krabattfest soll wieder eigenständig stattfinden. Es ist das Ziel, innerhalb der Mitgliedsgemeinden Ausrichter zu begeistern, die diese Festorganisation übernehmen. Bereits zur nächsten Vorstandssitzung in Wittichenau soll darüber beraten werden.

Der Vorsitzende des Vereins, Herr Reiner Deutschmann, informierte über die Möglichkeiten von Fördermaßnahmen im Rahmen der neuen Leader-Förderperiode. Im ländlichen Raum werden wieder Mittel für Ansiedlung, Infrastruktur und Tourismus, aber auch für den privaten Bereich zur Verfügung gestellt. Der Krabatverein wird erneut versuchen, eine Bürobesetzung über dieses Programm gefördert zu bekommen.

Der nächste Tagesordnungspunkt beschäftigte den Vorstand mit der Zusammenarbeit des Vereins und der Region um Zumberak in Kroatien, wo Krabat in Person Johann von Schadowitz tatsächlich herkommt. Vom 1. bis 4. August begaben sich einige Vertreter des Krabatvereins auf eine Reise in diese Gegend. Mehr dazu in der nächsten Ausgabe.

Sven Helm

Seniorencafé im Ortsteil Eutrich

Jeweils am 1. Dienstag im Monat findet unser Seniorencafé statt.

Alle Seniorinnen und Senioren des Ortsteiles Eutrich laden wir hierzu am

2. Dezember 2014, um 14:00 Uhr

recht herzlich ein.

Ihre Hella Helm



Oppitz

Der Dorfklub Oppitz e. V. lädt ein

zum **1. Oppitzer Bratwurstfest** mit Fassbier und Glühwein, Bartwurst vom Holzkohlegrill und anschließendem Spieleabend im Vereinshaus mit geselligem Beisammensein.

Wann: Samstag, 15.11.2014

Zeit: ab 18.00 Uhr

Ort: Vereinshaus Oppitz

Wir freuen uns auf euch.

Der Vereinsvorstand